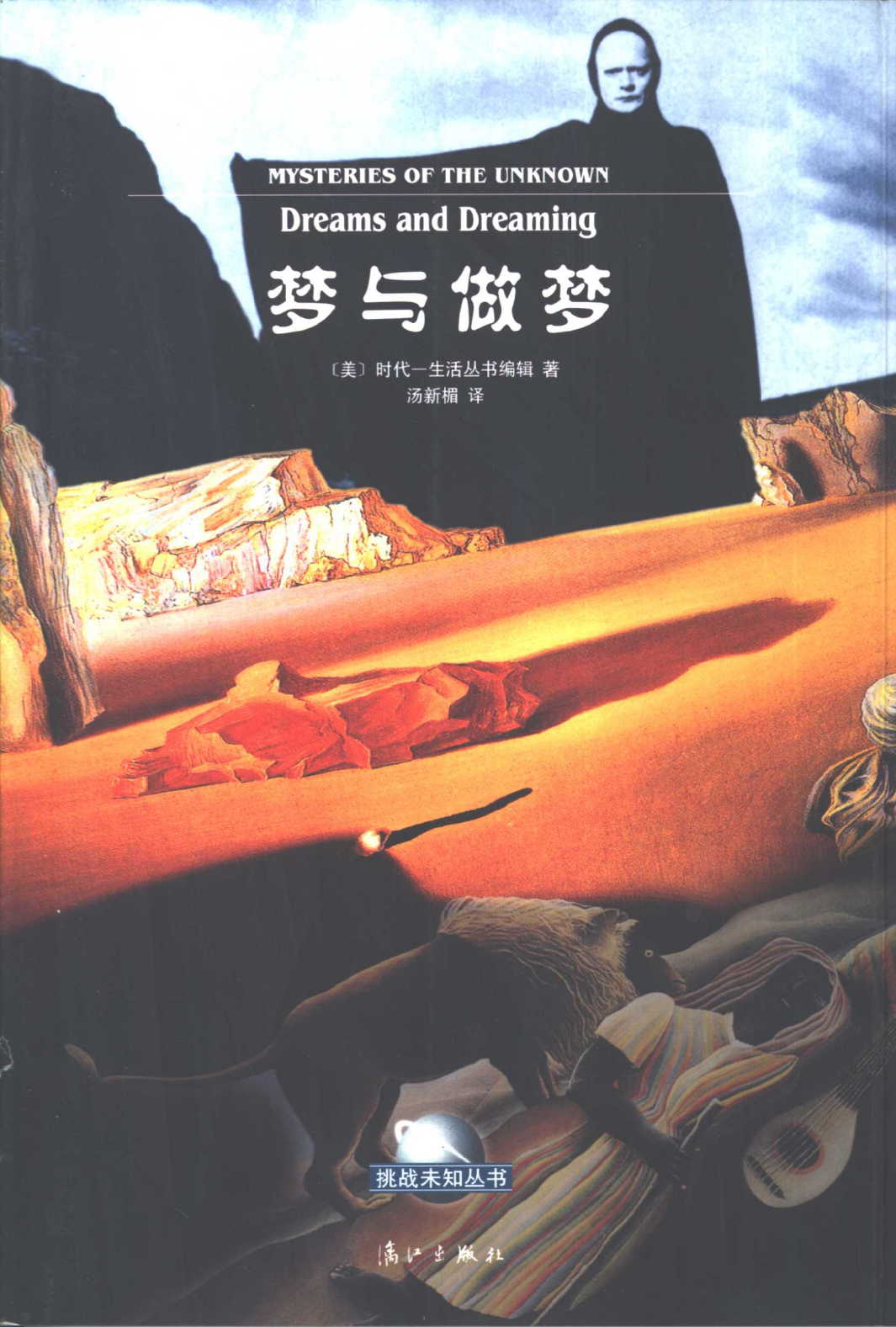




MYSTERIES OF THE UNKNOWN

Dreams and Dreaming

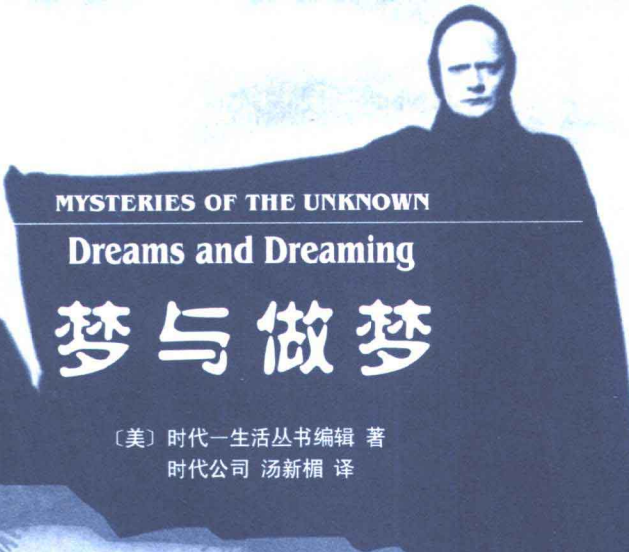
梦与做梦

〔美〕时代—生活丛书编辑 著

汤新楣 译

挑战未知丛书

漓江出版社

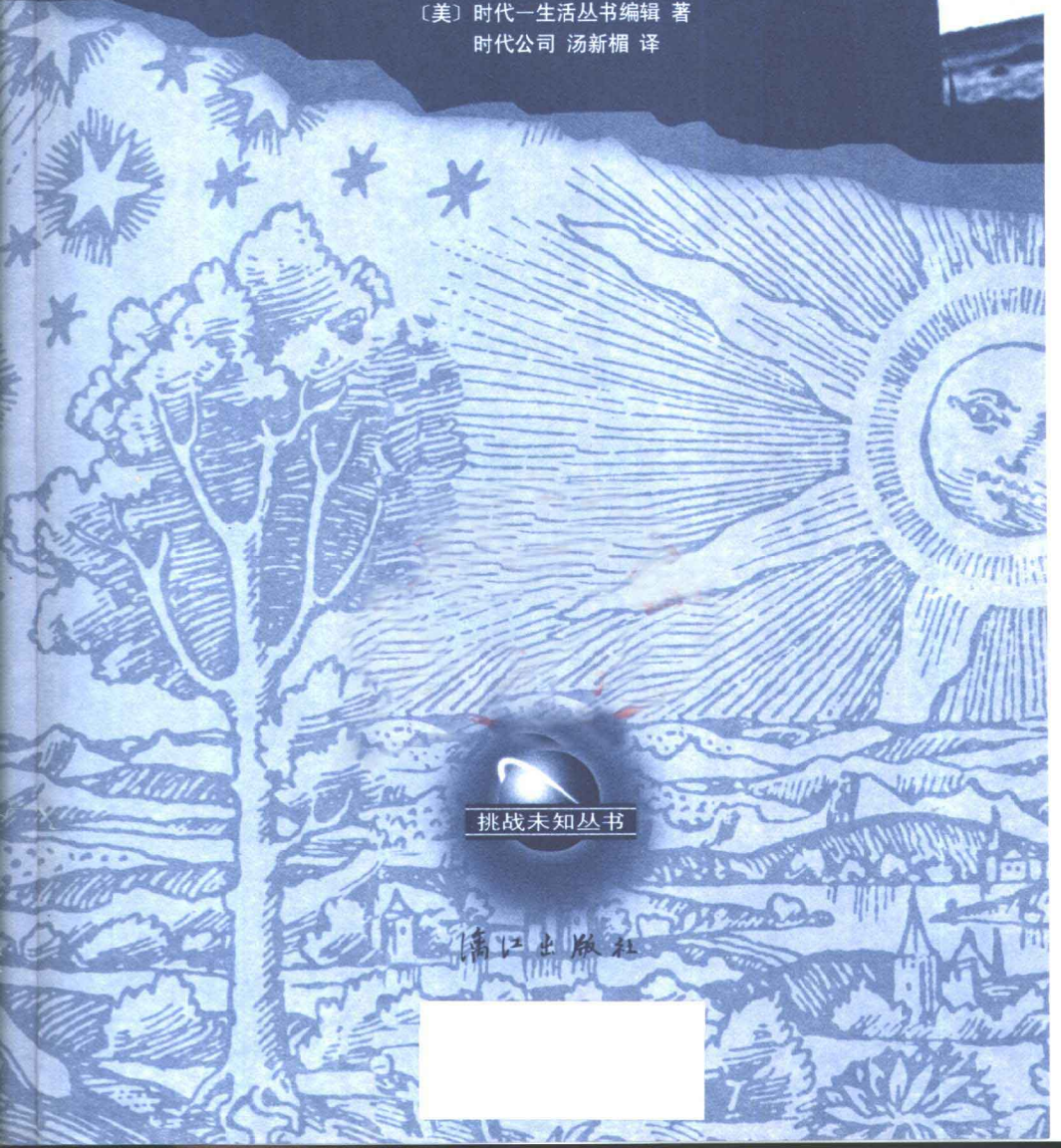


MYSTERIES OF THE UNKNOWN

Dreams and Dreaming

梦与做梦

〔美〕时代—生活丛书编辑 著
时代公司 汤新楣 译



挑战未知丛书

漓江出版社

图书在版编目(CIP)数据

梦与做梦/[美]时代—生活丛书编辑著;汤新楣译. —桂林:漓江出版社,2001.12

ISBN 7-5407-2793-4

(挑战未知丛书)

I. 梦... II. ①时... ②汤... III. 梦—精神分析 IV. B845.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 084147 号

版权合同登记号: 桂图登字 20-2001-119 号

版权所有 翻印必究

Copyright © (year of first publication of Original Edition) by Time-Life Books Inc. Published under agreement with Time-Life Books B.V. Simplified Chinese Character translation © (year of first publication by Publisher) Lijiang Publishing House. All rights reserved.

No part of this Book may be reproduced in any form, or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval devices or systems, without prior written permission from the publisher, except that brief passages may be quoted for review. Time-Life is a trademark of AOL Time Warner Inc.

丛 书 名 挑战未知丛书

书 名 梦与做梦 meng yu zuomeng

作 者 [美]时代—生活丛书编辑

译 者 时代公司 汤新楣

策划组稿 莫雅平

责任编辑 陆汉波

装帧设计 石绍康

出版发行 漓江出版社

(桂林市南环路 159—1 号 邮编 541002)

印 刷 广西民族印刷厂

开 本 889×1194 1/32

印 张 6

印 数 8000 册

字 数 167 千字

版 次 2002 年 2 月第 1 版

印 次 2002 年 2 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 7-5407-2793-4/G·982

定 价 25.00 元

如有印装质量问题 请与工厂调换



挑战未知丛书

梦与做梦

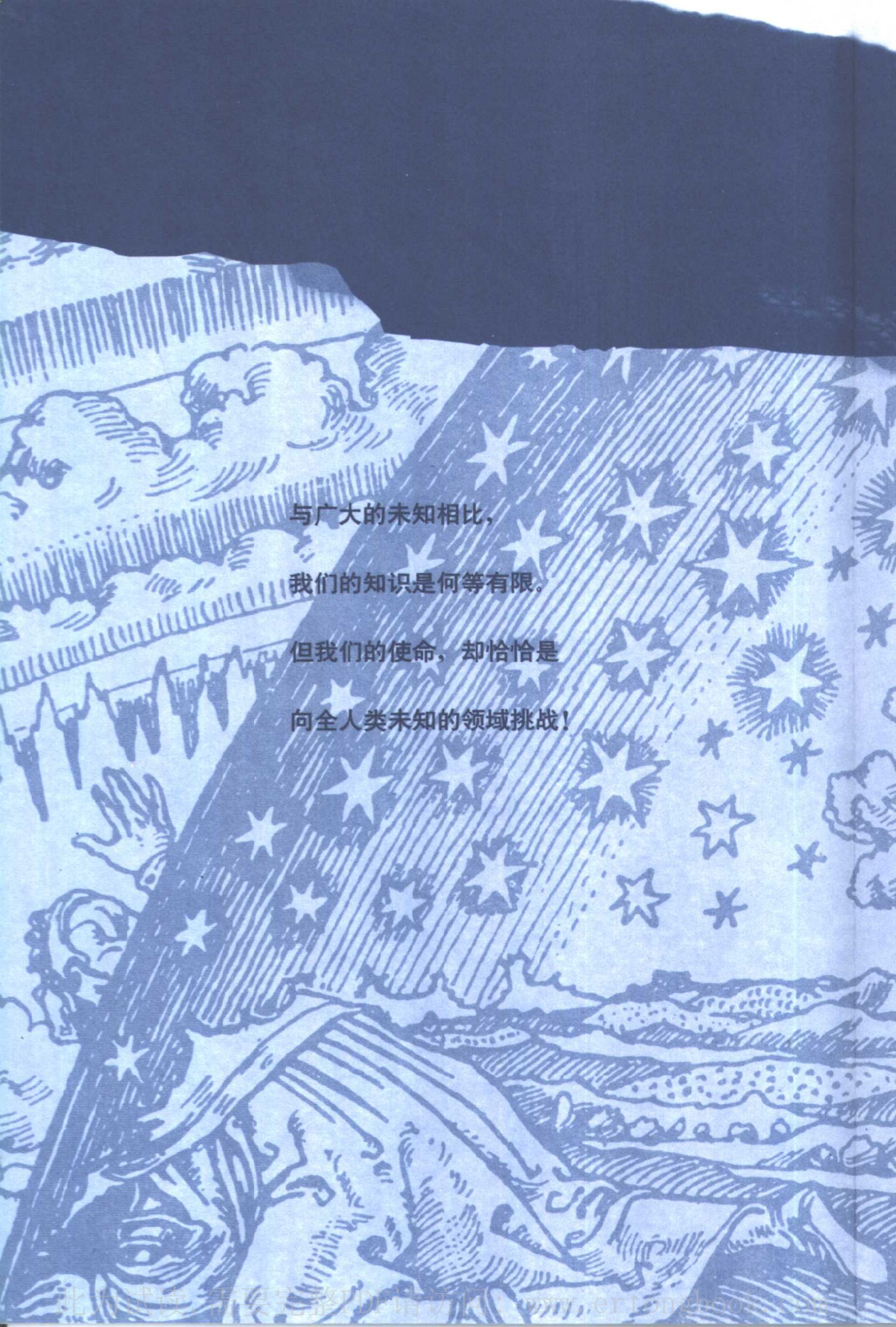
梦究竟是什么？

梦源自何处？

梦有何意义？

梦对做梦者的生命有何利害？……

本书对这些问题进行了有意义的探讨
和分析。书中配有大量精美图片，引
领读者进入梦与做梦的迷人世界。

A blue-toned illustration of a person with long hair, wearing a striped garment, looking up with an open mouth and hands raised towards a vast, starry sky. The sky is filled with numerous stars of varying sizes, and the background shows a landscape with clouds and a horizon line. The overall style is reminiscent of a woodcut or a stylized drawing.

与广大的未知相比，

我们的知识是何等有限。

但我们的使命，却恰恰是

向全人类未知的领域挑战！

目 录

内眼世界（图与文）

3

第一章

真幻相遇

18

第二章

通向无意识的窗

50

内在的人（图与文）

85

第三章

做梦的科学

100

我们都有梦（图与文）

131

第四章

精神感应的梦

142

致谢

173

图片来源

178

参考书目

179



昂利·卢梭(Henri Rousseau)1897年的这幅作品《酣睡的吉普赛女郎》绘出梦幻世界的静谧,以及银色的空虚景色,生动地表现出迷梦的气氛与环境。

内眼世界

在这幅《酣睡的吉普赛女郎》（左）里，月光下的沙漠上一个女人在熟睡，懵然不知后面有只狮子，生命岌岌可危。它充分表现出梦的魔幻世界。法国画家昂利·卢梭在这一类的作品中预示20世纪初将梦视为无所不能的文艺运动——超现实主义的出现。

艺术家一向对梦有兴趣，不过深受精神分析大师西格蒙德·弗洛伊德（Sigmund Freud）作品影响的超现实主义画家最先把绘画作为研究梦和潜意识的一种方式而并不是结果。他们企图画出我们借以感受梦的内眼——潜意识视觉——所看到的真实意象，从而超越意识世界，也就是现实。以超现实主义发言人自居的法国诗人昂德利·布利同（André Breton）宣称这种运动的目的是“将梦与现实这两种表面上截然相反的状态结合成为一种绝对实在，也就是超现实”。

画家为求以图画形式实现这个目的，采用了普通的梦的成分。一般物件都以奇特方式歪曲或重叠，以便表现出象征性意义。过去、现在和未来的事件可能同时一起发生。支配物质世界的规律不再发生作用。以下的绘画将引领我们在视觉上进入本书主题的境域——梦与做梦的迷人世界。

卢梭的异国幻想

法国画家昂利·卢梭虽然从未涉足热带丛林，但他以丰富的幻想画出丛林的郁深茂密。这位自学成才的画家很少离开巴黎，但常去附近的动植物园汲取灵感，从而画出这些引起共鸣的作品。“我一进入那些温室看到来自远方异域的奇怪植物，”他有一次说，“我就觉得仿佛进入了梦中。”

观赏卢梭的艺术作品，尤其是像这幅取名恰当的大件作品《梦》（右图）的人深刻地感受到进入梦境。这幅画画的是一个裸女在月色如洗的浓密丛林中躺在长榻上，身边还有一个弄蛇人和野兽。

卢梭答复一个画评家的询问时，对于画中景物的不协调加以解释，他说：“睡在榻上的女人是在做梦，梦到自己身在森林中。”其实她人是在家中，只是在梦中到了她所不能去的远方。同样，卢梭自己身在巴黎画室中，可是把他内心向往的梦境转移到画布上。



《梦》，1910年



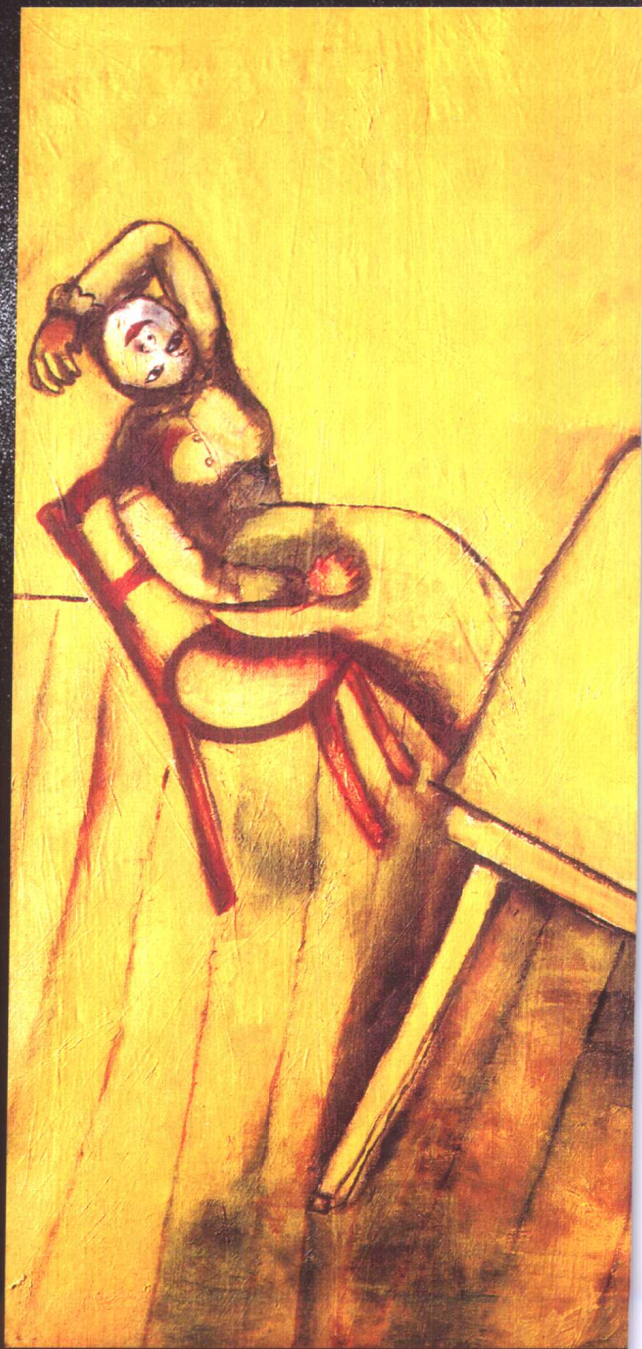
夏加尔的抒情幻象

人们追问马克·夏加尔(Marc Chagall)何以成为画家,他回答,绘画“对我有如一扇窗,我通过它可以飞逸到另一个世界”。而另一个世界——尘世与幻想融为一体的奇妙境界正是他的作品所刻绘的。

例如在这幅《黄室》(右图)中,桌上摆着茶具,一个司空见惯的景象,然而透视可一点都不平常:桌子是倾斜的,如果在现实,杯子和茶壶会滑落。客人也不寻常,一头母牛,男客人没有面孔,女客人的头颠倒。整个画面表现出挑战现实的疯狂梦境。

夏加尔与超现实主义画家相同的地方,是他们都致力使真与假之间界线模糊,但他从不认为自己是这个运动的一分子。“我们的整个内心世界就是实在,”他写道,“也许比表面世界更加真实。”

夏加尔的“表面”世界是巴黎,他成年后大半生都住在那里。不过他的内心世界至少有一部分属于俄国维提夫斯克村,他1887年在





《黄室》，1911年



《奇幻马车》，1949年

那里出生并在那里度过少年时代。他的画布上充满对那乡村的回忆——人、建筑物和动物，加上想像力的修饰和荒谬的布局，一切都活生生地表现出来。

在《奇幻马车》（上图）里，一匹绿色大马扶着一个体形庞大的蓝脸小提琴手，在看来平凡的村中街道上奔驰；车上的人对马的腾跃毫不在意。在《杂耍者》（右图）里，一个鸟首人身的杂耍者的一条腿跷得高高地雄踞在马戏舞台中央。画中微小的小提琴手、钟、马、观众以及画中其他所有陪衬人和事都使画面显得梦一般地混乱。事实上，那些东西都是普通的梦的象征。钟显然代表时间与变化。马在某些情形之下可能暗示激情与性能力，诸如此类——但夏加尔漠视它们的重要性。“我作画时没有特定的象征，只是将潜意识画出来，”他说，“画完成时，人人可以按照他自己的愿望去解释。”



《杂耍者》，1943 年



《裴涅罗佩》，1945 年



《埋葬》，1957年

戴尔沃梦境的阴森片段

20世纪比利时画家保罗·戴尔沃（Paul Delvaux）的作品似乎捕捉住恶梦中瞬息即逝的一刹那，仿佛将脑中摄取到的潜意识情景转移到画布上。戴尔沃的作品充满一种回荡性的寂静——人物似在睡梦中移动，不怎么注意旁观者也不注意彼此。

他的作品有一种古典寓意。不同时代的事物往往并列在一起。在《裴涅罗佩》（左图）里，一座古庙与似为火车站的建筑物并存，这也是戴尔沃作品中一再出现的意象。火车站月台上有个衣着典雅的女人，她后面的两个裸女似乎和她互不相干，然而这三个女性似乎由一种静默所联系，戴尔沃说这是他“表达气氛和事物之神秘的一种手法”。

戴尔沃所喜欢的另一主题是骷髅——例如上面那幅《埋葬》。骷髅可能是疾病或误会的梦的象征，常常出现于超现实派作品中，而戴尔沃也是超现实派的一分子，和他画笔下那些梦游般人物不同的是这些尸体似乎是活的。对他来说，骷髅并不代表死亡，而是“人的骨架，是生物”。



《露出真相的宇宙》(年代不明)

用笔深思熟虑的伦奈·马格里特

“绘画，”画家伦奈·马格里特(Rene Magritte)写道，“显露出世界的意象，看它们，画它们，思考它们时，我们有种不熟悉的神秘感觉——我们有时闭着眼也会有的一种感觉。”在像《北极光》(右图)这样的作品中，与保罗·戴尔沃同时的马格里特成功地捕捉到那种令人惊讶和梦一般的神秘感。

在这幅画中，有个像鸟的古怪物体和两个空洞的女性身体同在前景，这两个女体的娇柔外壳被大块啄掉。整个群体的静寂在古怪的山峰、不祥的天空所构成静止荒凉的景色中回荡。

这幅画虽然是暗示一个高度象征性的梦，马格里特却否认他画的物体有任何象征意义。他认为他的画是“自由思想的产物”。马格里特贬低创作过程中夜间影像的重要性。“画家处于梦境时，”他写道，“与我们熟睡时所做的梦十分不同。这些是十分随意产生的梦，没有我们遁入梦中时所有的那种迷糊不清的感觉。”尽管如此，作为一个成名画家，马格里特强调他在半睡状态，就是我们在醒来之前和渐渐入睡时处于的状态中，所得概念的重要性。这位献身超现实画派的画家把这个运动界定为“要求我们在清醒时能有与我们在梦中所有的相等自由”。

马格里特的多幅作品都有共同的梦的象征，例如房屋是代表一个人的身体或整个人格。在《露出真相的宇宙》(上图)里，那个结构体是由梁和支架支撑的空壳。他所画的景色究竟是建设或破坏，或是两者均可，见仁见智，反映出马格里特“只描绘透露世界之秘的形象”的意图。